

# OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA  
DEL PRINCIPÁU  
D'ASTURIAS

7 Y 8  
D'OCHOBRE  
DEL 2021



# Seronda I

**XIXÓN, 7 D'OCHOBRE**

Teatru Xovellanos – 20.00 h

**Josep Caballé**, director  
**Jorge Luis Prats**, pianu

**Concertín convidáu:**

Benjamin Zervogel

**UVIÉU, 8 D'OCHOBRE**

Auditoriu Príncipe Felipe – 20.00 h

**PIOTR ILICH CHAIKOVSKI**

(1840 – 1893)

**Conciertu pa pianu n.º 1 en  
si bemol menor, op. 23**

- I. Allegro non troppo e molto maestoso
- II. Andantino semplice
- III. Allegro con fuoco

**IGOR STRAVINSKY** (1882 – 1971)

**La consagración de la primavera**  
 (Reducción de McPhee)

**Primer parte: Adoración de la tierra**

- Introducción
- Augurios primaverales (Danza de les adolescentes)
- Xuegu del raptu
- Rondes primaverales
- Xuegu de les tribus rivales
- Cortexu del sabiu
- Adoración de la tierra (El sabiu)
- Danza de la Tierra

**Segunda parte: El sacrificiu**

- Introducción
- Círculos misteriosos de les adolescentes
- Glorificación de la escoyida
- Evocación de los antepasados
- Acción ritual de los antepasados
- Danza sagrada (La escoyida)

## PIOTR ILICH CHAIKOVSKI (1840-1893)

*Conciertu pa pianu n.º I en si bemol menor, op. 23*

Atrevese a dir un poco más acullá, a desafiar –inclusive un migayín– les convenciones establecíes, siempre tien un preciu. Y anque, a un plazu llargu, se demuestre que la razón taba del llau de los valientes, los primeros pasos nunca son cenciellos. Pa Piotr Ilich Chaikovski, el preciu poles idees espresaes sobre la partitura del so primer conciertu pa pianu y orquesta llegó de mui cerca, y en forma de crítica funesta, de boca del so amigu íntimu'l pianista Nikolái Rubinstein. La primera, na frente.

Naquella dómina, el conciertu yera un ámbitu d'una consideración formal seria, y los excesos románticos namás s'aceptaben nos poemes sinfónicos o nes sinfoníes. Aquel alcuentru nel Conservatoriu de Moscú la Nuechebona de 1874, nel que Chaikovski buscaba l'aprobación del pequeñu de los Rubinstein, taba condenáu al desastre. ¿Pero yera lo escrito tan extravagante como pa que'l so amigu y confidente pensare que namás dos o trés páxines merecían salvase? Evidentemente, non. Por exemplu, la introducción tan atrevida, qu'incorporaba una cadencia mayor, nel fondu nun yera más qu'una ampliación grandiosa de l'habitual introducción lenta. Lo que facía'l compositor yera dar un pasu alantre y llevar la escala y el rangu emocional del conciertu clásicu –primer movimientu en forma de sonata, andante y rondó final– a territorios cuasimente inexploraos.

Contra aquel pronósticu inicial, el *númeru un* sigue siendo la más famosa de les composiciones pa pianu y orquesta del so catálogu, eclipsando les demás. Amáu y odiáu a partes iguales polos virtuosos del instrumentu. Desque refugó la revisión fonda suserida –“díxome que si yo reconstruyía la obra dafechu nun

tiempu curtiu d'alcuerdu coles sos indicaciones, entós diba faceme l'honor (!!!!!!!) de tocar la mio puxarra nel so conciertu. ‘Nun voi cambiar nin una nota’, retruqué, ‘¡voi publicalo tal como ta!’ Y asina lo fixi...”, la so estrena llegó al otru llau del Atlánticu. Foi'l 25 d'ochobre de 1875 en Boston, a la batuta de Benjamin Johnson Lang y nes manes del alemán Hans von Bülow, que frente a la reacción tan visceral de Rubinstein consideró la creación “una verdadera perlla... tan orixinal nes sos idees, tan noble, tan poderosa, tan interesante nos sos detalles...”.

L'alma de Chaikovski vivía nuna llucha de contínuo ente'l ser y el tener que ser, y esa guerra treslladóse tamién al conciertu que güei nos ocupa. Na so correspondencia cola so protectora, l'aristócrata, mecenes y empresaria rusa Nadezhda Filarétovna von Meck, Chaikovski visualizaba la rellación ente'l pianu y la orquesta como una “llucha ente dos fuerces del mesmu valor”. “La orquesta, cola so potencia y color, frente al pequeñu pero agudu pianu que, a menudo, sal ganador”. Ta malo d'escapar a l'analoxía cola so vida, anque, en realidá, entrambes fuerces coexisten de forma harmónica en bien de pasaxes a lo llargo de los sos quasi 35 minutos de música. Y inclusive cuando s'enfrenten, realmente tán “a comuña contra dalgún enemigu común” que namás Chaikovski conocía.

Con flautes, oboes, clarinetes, fagós y trompetes a dos, cuatro trompes, trés trombones, timbales y cuerda en formación xunto al pianu solista, el *Conciertu* ábrese con un tema rotundu de cuatro notes repetíu poles cuatro trompes en trés ocasiones, introduciendo asina l'herico y maxestosu primer movimientu, *Allegro ma non troppo e molto maestoso-Allegro con spirito*. El tema principal qu'orquesta y pianu esponen depués ye ún de los fragmentos más famosos de tola partitura. Y nel branu qu'acabamos de despidir foi especialmente protagonista en millones de cases, al ser la música escoyida pol Comité Olímpicu Rusu pa homenaxar a los atletes que llevaron la medaya d'oru nos Xuegos de Tokio, énte la prohibición de que sonare'l so himnu nacional como parte de la sanción internacional polos casos de dopaxe. Tampoco nun ta faltu de

misteriu, porque'l tema en cuestión nun vuelve apaecer no que resta de conciertu.

Con reminiscencies claras a los folclores rusu y ucranianu, esti primer movimientu ye quiciás onde mejor pue estremase esa comparanza de fuerces ente la orquesta y el solista a la que Chaikovski facía referencia nes sos cartes. Inclusive podía considerase una obra en sí mesma, tanto pol material sinfónico y pianístico que desenvuelve hasta la so conclusión imponente como pola so duración, que triplica a la de cualquiera de los dos movimientos que lu siguen.

Una añada tierna interpretada pola flauta –re bemol mayor– sobre los *pizzicati* de la cuerda y qu'hereda'l pianu da pie al segundu movimientu, *Andantino semplice, prestissimo, tempo primo*. Nél, orquesta y pianu avancen de la mano, destacando la llixereza esixida al solista primero del contraste tan llamativu de la sección central, onde l'autor intercala un tema conocíu d'una canción francesa d'aquella dómina, “Il faut s'amuser, danser et rire” (“Hai que divertise, baillar y rir”).

El folclore ucranianu vuelve nel tercer movimientu, el rondó conclusivu indicáu como *Allegro con fuoco*, enllenu de pirotecnia capaz a facer sufrir al mejor de los intérpretes, y que dacuando dexa una sensación de priesa por llegar al final, pa que los estorbos acaben cuanto primero.

Col tiempu Nikolái Rubinstein foi cambiando de paecer, y acabó siendo ún de los meyores intérpretes d'esta obra, ayudando al so espardimientu pola mor de los Conciertos Rusos celebraos na Esposición Universal de París de 1878. Pela so parte, Chaikovski tamién acabó retocando la pieza, en 1888, y ye ésta la versión que llegó a los nuestros díes. Llarga vida a les segundes oportunidaes.

# ÍGOR STRAVINSKI (1882-1971)

*La consagración de la primavera* (Reducción de McPhee)

Agora que ta cómodamente na so butaca, figúrese que l'auditorio al so alredor se convierte nun auténticu pandemoniu. Con parte del públicu armáu con xiblatos, glayíos, urníos, engarradielles a puñetazos nos pasillos, una carga policial... y too pol resultáu revolucionariu d'una creación musical. Les esperiencies inmersives d'esí calibre entá nun llegaron a les sales de conciertos, y la pasión artística adomóse muncho dende entós, así qu'habrá qu'echar mano de les hemeroteques pa revivir lo qu'asocedió la nueche del 29 de mayu de 1913 alredor de la estrena absoluta de *Le sacre du printemps* nel nuevu Théâtre des Champs-Élysées. Quiciás l'escándalu más famosu de la historia de la música hasta los nuestros díes.

Too empezó trés años enantes. Na primavera de 1910, de la qu'acababa *El páxaru defueu*, na mente d'Ígor Stravinski apaeció la primer “visión fugaz” d'esti ritu paganu solemne, que diba ser la so obra siguiente pa los Ballets Rusos de Serguéi Diaguilev. La composición como tala empezó na seronda de 1911, va xusto 110 años, nun pianu vertical encaxáu nel cuartín que l'autor ocupaba en Clarens, Suiza. Dio por rematada la primer parte a principios de xineru del otru añu, y yá entós el director Pierre Monteux “taba convencíu de que taba llocu rematáu”. La partitura completa zarróse en payares de 1912, xusto a tiempu pa empezar los ensayos musicales y coreográficos, que duraron seis meses.

*Le sacre du printemps*, o *La consagración de la primavera*, como se dio en llamar, nació como *Vesna svyashchennaya*, qu'en rusu significa “primavera sagrada”. L'argumentu, planiáu en collaboración col pintor y arqueólogu rusu Nikolái Roerich, reflexa'l raptu y sacrificiu paganu d'una moza nel riscar de los tiempos. Una rapaza destinada a baillar hasta la so muerte cola mira de tener la benevolencia de los dioses al empezar la estación nueva. El públicu nun foi quién a aguardar dos compases primero

d'empezar a revolvese nos asientos, depués de les informaciones sobre la obra apaecíes na prensa. Desque la danza empezó, tamién lo fixo'l caos, énte los soníos d'un mundu ayenu a les regles de la civilización, que na so introducción, según Stravinski, "tenía que representar l'espertar de la naturaleza, el rascase, el royer, el bullir de los páxaros y les besties". Un *collage* que se revelaba delantre de les normes establecíes sobre'l ritmu, l'harmonía y la forma.

Too empieza nel fagó, nun solu d'una dificultá estrema y nel rangu más agudu del instrumentu. D'ehí avanza al *tempo giusto* de "Les dances de los adolescentes" y los sos famosos acentos, andando enriba del protagonismu del vientu-madera, que lleva a la orquesta camín de la bárbara "Danza de la tierra". Too nuna socesión llinial ensin pistes nin resoluciones. La primer parte, "L'adoración de la Tierra", compónenla una introducción y ocho secciones. La segunda, "El sacrificiu", fórmenaltra otra parte introductoria nueva y cinco secciones más, incluyendo la "Danza sagrada" de "La escoyida", que vuelta nun xiblú final xunto al golpe de la percusión.

Amás d'una harmonía áspera y discordante caracterizada pola politonalidá –combinando acordes de diferentes tonalidaes o tocando la mesma melodía pero en dos tonalidaes distintes de forma simultánea–, los ritmos múltiples son la clave. La enerxía qu'insufla vida a la obra y la fai pasar perriba del públicu como una apisonadora. Nella atopamos dende diferentes patrones d'*ostinato* –como'l patrón de cuatro notes de la qu'empieza la "Danza de les adolescentes"–, hasta síncopes qu'alterien la posición de les partes accentuaes de los compases, o pasaxes nos que la orquesta paez un reló alloriáu a base de tic-tacs. Tamién pulsos de duración diferente, conocíos como ritmu *Aksak* ("coxu" en turcu), propiu del este d'Europa y heredáu polos pueblos eslavos. Daqué antiguo que sonaba bramente nuevo. Les innovaciones yeran de tal calibre que, por poner un únicu exemplu, Stravinski tardó en dar cola forma d'espresar sobre'l papel la concepción rítmica de la danza final, que sí yera quién a interpretar al pianu. Atopó

la solución cambiando la métrica en cuasi tolos compases: 3/16, 2/16, 3/16, 3/16, 2/8, 2/16...

Les melodíes d'inspiración folclórica, o que suenen como si lo foren, dan-y dalguna cohesión, pero'l contestu nel qu'apaecen failes rares al oyíu. La música surde de forma aparentemente desorganizada, avanza pa depués retroceder o medra n'intensidá y volume hasta apagase d'esmenu, dexando tres d'ella una sensación intensa d'inquietú y desasosiegu.

Anque *La consagración de la primavera* ye una obra coreográfica musical, como ballet nunca llegó a averase siquiera a la popularidá algamada como obra de conciertu, formatu nel qu'empezó a presentase namás un añu depués de la estrena. En 1988 el maestru, compositor y arreglista Jonathan McPhee, director actual de la Sinfónica de Lexington (Massachusetts), firmó la única reducción orquestal autorizada sobre esta obra, que güei van escuchar. Pensada pa usar en teatros con espaciu llimitáu nel fosu, dende'l 2010 tamién s'usa en versiones de conciertu. Un trabayu de filigrana pa poder ser fiel a la partitura orixinal con un menor número de profesores y usando instrumentos con colores asemeyaos pa cubrir los que s'eliminaron, pero ensin omitir nada, pa que too tea y suene.

Ensin sabelo, con esta obra Stravinski tiraba al ríu de la historia la piedra angular del modernismu musical. Fíxolo dexando pa una vera les convenciones vieyes, nun intentu –exitosu a les claras nesti casu– de crear un arte nuevu defechu, que les sos ondes diben espardese per tol sieglu XX, depués del cataclismu que supunxo la Primer Guerra Mundial. Un impactu asemeyáu al de “Les señorites d'Avignon” (1907) de Picasso o'l “Ulises” de James Joyce (1922), que la pon nel sitiu preeminente de la lliteratura sinfónica que caltién tovía güei.

Pablo Gallego Gómez

# Jorge Luis Prats

*pianu*

Depués de la so primer presentación nel Festival Internacional de Pianu de Miami en mayu del 2007, la carrera de Jorge Luis Prats medró de manera rellumante, volviendo asitialu ente los pianistes más importantes de los nuestros díes.

El so debut nel 2008 nel prestixosu Meister Pianisten, nel Concertgebouw d'Ámsterdam, recibió tantes ovaciones que Prats volvió tocar nel mesmu ciclu nos trés años siguientes, daqué que namás pasare enantes colos pianistes Alfred Brendel y Grigory Sokolov. En mayu del 2010 sustituyó a Nelson Freire nun recital na Salle Pleyel de París, con un éxito estraordinariu de públicu, que volvió repetise en setiembre d'esi mesmu añu nel festival Piano aux Jacobins de Toulouse. Dende entós, convídenlu regularmente los ciclos de pianu franceses más prestixosos, como Les Grandes Interprètes de Lyon, el Grand Theatre d'Aix en Provence, Piano 4 Etoiles na Salle Pleyel de París, La Roque d'Anthéron, etc. Amás, preséntase regularmente cola Orchestre de París baxo la batuta de Paavo Järvi.

Jorge Luis Prats tien realizao xires per Europa, América Llatina, China, Xapón y Corea, tocando con orquestes como la Royal Philharmonic de Londres, BBC Symphony, Mariinsky Theatre Orchestra, Frankfurt Radio Symphony, Berlin State Opera Orchestra, Wiener Symphoniker, Orchestre de París, Lamoureux Orchestre, Philharmonique de Liege, Philharmonique de Montecarlo, Orchestre National des Pays de la Loire, Orquestre Nationale de Lyon, Prague Philharmonia, Dallas Symphony, Pensacola Symphony, Orquesta Filarmónica Ciudá de Méjico, OFUNAM, Filarmónica de Bogotá, Orquesta Sinfónica Simón Bolívar, y coles más de les orquestes españoles: Orquesta Nacional d'España, Sinfónica de Galicia, Sinfónica de Barcelona, Orquesta de Valencia, Sinfónica de Tenerife, Oviedo Filarmonía, Orquesta d'Estremadura, ORCAM, Orquesta de Córdoba, etc.

Tamién foi director artísticu de la Orquesta Nacional de Cuba de 1985 al 2002, orquesta cola que fixo bien de xires per España y Llatinoamérica.

Como profesor, convídenlu regularmente instituciones importantes como'l Royal Conservatory de Toronto, la Universidá Nacional de Colombia en Bogotá, la Escuela Nacional d'Artes de L'Habana, el Centru de les Artes en Méjico, el Conservatoriu de Córdoba n'España, etc.

Jorge Luis Prats nació en Camagüey, en Cuba, en 1956, de padres d'orixe español. En L'Habana estudió con César Pérez Sentenar, Bárbara Díaz Alea, Margot Rojas y Alfredo Díez na Escuela Nacional de les Artes. Al graduase, gallardonáronlu con una beca pa estudiar nel prestixosu Conservatoriu Tchaikovsky de Moscú, onde perfeccionó la técnica con Rudolf Kerer. Siguío los estudios nel Conservatoriu de París cola maestra franco-brasileña Magda Tagliaferro, y depués na Hochschüle für Músik und Kunstler de Viena col gran pianista Paul Badura-Skoda. Tamién recibió masterclasses de Witold Malcuzynski en Varsovia.

A los 21 años, Jorge Luis ganó'l primer premiu del prestixosu Concursu Marguerite Long-Jacques Thibaud en París, amás del premiu especial a la mejor interpretación de les obres de Ravel y Jolivet.

Jorge Luis fixo grabaciones pa dellos sellos importantes: Pathé Marconi (EMI Francia), Deutsche Grammophone (Alemaña), ASV, IMP (Reinu Uniu), Musical Heritage (Estaos Uníos). La so discografía incluye la primer grabación de los 24 *Preludios* y *El poema satánicu* de Scriabin pa Pathé Marconi (EMI France), toles obres pa pianu y orquesta de Rachmaninov, los Conciertos pa pianu de Chopin, Grieg y Shostakovich, amás d'obres de Beethoven, Schumann, Ravel y una llista considerable de música cubana.



Josep  
Caballé

*director*

Josep Caballé Domenech atópase na novena temporada como director musical de la Colorado Springs Philharmonic (EE. UU.) y, dende'l 2018/19, como director principal del Festival de Moritzburg (Alemaña). Tamién ocupó'l cargu de director xeneral de la Ópera y Staatskapelle de Halle (Alemaña) del 2013 al 2018, director artísticu de la Orquesta Filarmónica de Bogotá (Colombia) nel 2018, amás de director principal convidáu de la Norköping Symphony en Suecia dende'l 2005 hasta'l 2007.

Caballé Domenech disfruta d'una carrera intensa tanto nel campu sinfónico como operísticu. Trabayó con orquestes de sonadía, como la Royal Philharmonic, cola que grabó la Trilogía de Respighi pal sellu Onyx Classics, BBC Philharmonic, Tonhalle Orchester Zurich, Hr-Sinfonieorchester, Bayerischen Rundfunk, Bamberg Symphony, WDR Sinfonieorchester, DSO Berlin, Dresden Festspielorchester, Czech Philharmonic, RSO Wien, Tonkünstler Symphony, Belgian National Symphony, Antwerp Symphony, LaVerdi Milano, Royal Stockholm Philharmonic, Swedish Radio Symphony, Orchestre National du Capitol de Toulouse, New Japan Philharmonic, y les orquestes sinfóniques de Baltimore, Houston, San Antonio y Fort Worth, ente otres. Tamién lu conviden a menudo a festivales internacionales de la talla d'Aspen, Texas, Chautauqua y Granada. N'España apaeció cola Orquesta Nacional d'España, Orquesta de RTVE, les orquestes sinfóniques de Barcelona, Euskadi, Bilbao, Navarra, Galicia, Castiella y Llión, Tenerife, la Orquesta Ciudá de Granada y la Orquesta d'Estremadura. Reconocíu pola so trayectoria nel campu operísticu, Josep Caballé Domenech debutó nel Gran Teatru del Liceo de Barcelona, dirixendo *Così fan tutte*. Dende entós dirixó nel mesmu teatru *Il mondo della luna* de Haydn, *L'elisir d'amore*, *María del Carmen* de Granados y *Lucia di Lammermoor*. Dirixó producciones nueves na Staatsoper de Berlín, Staatsoper d'Hamburgo, State Opera de Stuttgart, Semperoper de Dresde, Theater an der Wien, Volksoper de Viena, Komische Oper de Berlín, Aalto Theater d'Essen, Capitol du Toulouse, Theatre

Royal du Versailles, San Carlo di Napoli, ABAO, Teatro Sao Carlos en Lisboa y la Beijing National Opera. Destaquen, ente les producciones operístiques realizaes nes últimes temporaes, la de *Luisa Fernanda* de Moreno Torroba nel Theater an der Wien, con Plácido Domingo, la producción nueva de *Tosca* na Volksoper de Viena, la estrena mundial de la ópera *La cabeza de Bautista* nel Gran Teatru del Liceo, el ballet *Negro Goya* dientro del 60.<sup>º</sup> Festival Internacional de Música y Danza de Granada, una producción nueva de *Carmen* na Semperoper de Dresde y *Le nozze di Figaro* na Komische Oper de Berlín. Ente los últimos compromisos puen destacase: la teatraloxía de *L'aniellu del nibelungu* de Wagner, *L'olandés errante*, *Aida*, *Tosca*, *Adriana Lecouvreur* y *Sweeney Todd* na Halle Opera; *La fanciulla del West*, *Pagliacci* y *Cavalleria rusticana* na Hamburg Staatsoper; *Salomé* y *El caballero de la rosa* nel Teatru Mayor de Bogotá; debuts nel Teatru de la Zarzuela de Madrid y el Teatru Real en conciertu con Bryn Terfel; apaiciones cola Filarmónica de Nuremberg, Tucson Symphony, Camera Musicae nel Palau de la Música de Barcelona, la collaboración con Lang Lang y la Orquesta del Palau de les Arts de Valencia, y el conciertu con Yo-Yo Ma na gala-celebración del 90.<sup>º</sup> Aniversariu de la Colorado Springs Philharmonic Orchestra. La temporada 2019/20 incluye apaiciones cola Fusión Filarmónica Xuvenil de la OFB, conciertos regulares cola Colorado Springs Philharmonic y reinvitaciones cola Orquesta d'Estremadura, la Orquesta Sinfónica del Principáu d'Asturies y l'ABAO-Bilbao cola ópera *La fanciulla del West*. Debuts cola Staatsphilharmonie Rheinland-Pfälz, la Orquesta de Valencia, la Sichuan Symphony Orchestra, la Buffalo Philharmonic Orchestra y la Filarmónica de Dortmund, ente otros. Una mención especial al conciertu a beneficiu de la fundación Gute Tat cola Moritzburg Festival Orquesta na emblemática Chamber Music Hall de Berlín y el conciertu nel Palau de la Música de Barcelona cola Jove Orquesta Sinfònica de Barcelona pa UNICEF.

Josep Caballé Domenech nació en Barcelona nunha familia de músicos. Amás d'estudiar pianu, percusión, cantu y violín, completó los estudios de dirección d'orquesta en Viena, Suecia y Aspen. Entre los sos mentores figuren Sergiu Comisiona, Jorma Panula, David Zinnman o Sir Colin Davis. Tamién-y dio l'Aspen Prize l'Academia Americana de Dirección d'Orquesta y escoyéronlu como "Protégé" de Sir Colin Davis nel ciclu inaugural del programa Rolex Mentor and Protégé Artes Initiative 2002-03.



SEMEYA: KIKE LLAMAS

## ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPÁU D'ASTURIAS

La OSPA naz en 1991 baxo l'auspicio del Gobiernu del Principáu d'Asturias y col oxetivu prioritariu d'arriquecer musical y culturalmente la rexón. La So Maxestá'l Rei Felipe VI ye'l so Presidente d'Honor. Ye un Organismu Autónomu de la Consejería d'Educación y Cultura, y miembru de l'Asociación Española d'Orquestes Sinfóniques, AEOS.

Heredera de la que fore Orquesta Sinfónica Provincial, con oríxenes que lleguen a 1939, y de la posterior Orquesta Sinfónica d'Asturias, la OSPA ye un referente dientro y fuera d'Asturias pola so versatilidá, la so capacidá interpretativa y la so calidá indiscutible.

La OSPA ta compuesta por sesenta y nueve profesores de dellos países de la Unión Europea, Rusia, Estaos Uníos y Llatinoamérica. La so actividá principal

articúlase alredor de les temporaes de conciertos qu'ufierta cada año n'Uviéu y Xixón. Per elles pasaron dalgunos de los solistes y directores más relevantes del panorama internacional, amás de los sos directores titulares, Jesse Levine, Maximiano Valdés y Rossen Milanov, qu'asume nel 2012 la so titularidá, hasta'l 2019.

Amás de nos conciertos de temporda, la OSPA ye yá parte obligada y aguardada nel conciertu previu a la entrega de los Premios Princesa d'Asturias o nel Concierto de Navidá yá tradicional, estos postreros en collaboración estrecha col Coru de la Fundación Princesa d'Asturias, ensin escaecer tamién la so participación tan importante na temporada d'ópera de l'Asociación Asturiana d'Amigos de la Ópera.

La Orquesta desenvuelve amás n'Asturias un llabor pedagóxicu y social intensu que va enanchando horizontes añu a añu y que ta recibiendo una gran acoyida en tolos llugares onde se presenta. Ente les sos actividaes más destacaes hai que señalar la so collaboración col Carnegie Hall nel programa *LinkUp*, que convierte la Orquesta na primer institución europea y de fala hispana n'implementar esi programa educativu en toa Asturias.

Fuera del Principáu, la Orquesta actuó nos auditorios y sales más importantes de la xeografía española, collaboró cola Asociación Bilbaína d'Amigos de la Ópera y en convocatories de branu tan relevantes como los festivales de Santander, de Música y Danza de Granada o de Música Contemporánea d'Alicante, amás de na Selmana de Música Relixosa de Cuenca o'l Festival Musika-Música de Bilbao, al que la conviden a menudo.

De les sos xires internacionales hai que destacar la realizada nel añu 1996 per México y Chile, onde diba volver dos años más tarde. En 1998 participó tamién nel Festival Intercélticu de Lorient, en Francia. La OSPA volvió a México nel 2007 con gran éxito de crítica y a últimos d'esí añu viaxó a China, dientro de les actividaes del Año de España nesti país. En payares del 2011 ufiertó un conciertu ente la So Santidá Benedicto XVI na Sala Nervi del Vaticanu, baxo'l patrociniu de la Fundación María Cristina Masaveu Peterson. Con esti conciertu estraordinariu, la OSPA convirtióse na primer sinfónica española de titularidá pública

qu'actuó hasta'l momentu nesa sala. En xunu del 2014 realizó una xira exitosa per Bulgaria, onde tuvo crítiques escelentes, tanto en Sofía como en Varna.

La trayectoria discográfica de la OSPA principió con obres de temática y d'autores asturianos como Benito Lauret, Julián Orbón o Ramón Prada. Grabó tamién pa sellos como Artek o Naxos; con esti posteru recibió crítiques perbones poles sos grabaciones de música de Manuel de Falla y Joaquín Rodrigo. Na temporada 2012-13 grabó, pa Classic Concert Records, *Petrouchka* de Stravinsky y *El sombrero de trés picos* de Falla (primer CD de la serie Diaghilev y Los Ballets Rusos). En xunetu del 2015 salió a la lluz la grabación realizada col violinista Ning Feng de la obra *Apasionado* de Pablo Sarasate baxo'l sellu discográficu Channel Classics. Con esta mesma discográfica, y tamién con Ning Feng, en setiembre del 2019 publicáse *Virtuosismo*.

La OSPA llevó alantrre la recuperación de títulos del nuestro patrimoniu musical como *Los amantes de Teruel* o *Covadonga*, de Tomás Bretón; la zarzuela barroca de Sebastián Durón *Imposible mayor en amor, le vence amor*, y reestrenó obres del sinfonismu español del sieglu XIX d'autores como Pedro Miguel Marqués, ente otros.

# ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES

## Concertín convidáu

Benjamin Zier vogel

## Ayuda de Concertín

Eva Meliskova

## Violinos 1º

Dalibor Belovsky

Masten Brich

Pablo de la Carrera

Gustavo Fernández

Marcos Fernández

Suren Khachatryan

Sabine Lohez

Marta L. Menghini

María Ovín

Claudio Vasquez

Fernando Zorita

Daniel Jaime

## Violinos 2º

Héctor Corpus\*

Pedro L. Ordieres\*\*

Elena Albericio

J. Francisco Barahona

Irina Bessedova

Pablo Castro

Jantien Kassies

Javier Muñiz

Adolfo Rascón

María Rodríguez

Cristina Castillo

Elisa Martínez

## Violes

María Moros\*

Vicente Alamá\*\*

María Espín

Sandrine Ferrand

Iván Kratochvíla

Ana Montoro

Steven Wright

Adrián Arechavala

## Violonchelos

Maximilian von Pfeil\*

Vladimir Atapin

Yves-Nicolás Cernea

Galina Fedorova

Marta Martínez

María Rascón

Ingrid Vlachynska

## Contrabaxos

Francisco Mestre\*

Joshua Kuhl\*\*

Andrey Feygin

Philippe Giresse

Fernando González

## Flautes

Myra Pearse\*

Peter Pearse\* flautín

Patricia Ruiz \*\*

## Oboes

Juan A. Ferriol\*

J. Pedro Romero\* cornu inglés

Jesús Ventura \*\*

## Clarinetes

Andreas Weisgerber\*

Daniel Sánchez\* clarinete baxu

## Fagós

Vicente Mascarell\*

John Falcone\* contrafagó

## Trompes

Javier Molina \*

José Luis Morató \*

Jesús López\*\*

David Rosado\*\*

## Trompetes

Maarten van Weverwijk\*

Vicente Vallet\*\*

## Trombones

Christian Brandhofer\*

Enrique Rodilla\*\*

## Trombón baxu

Sylvain Orsetti\*

## Tuba

David M. Moen\*

## Arpa

Mirian del Río\*

## Timbales

Jeffery Prentice\*

## Percusión

Rafael Casanova\*

Francisco Revert\*\*

\*Principal/\*\*Coprincipal

## EQUIPU TÉCNICU

### Xerente

Ana Mateo

### Alministradora

Pilar Colunga

### Coordinadora d'actividaes

Virginia Suárez

### Xestora de personal

Ana Belén González

### Archivu musical

Diego Dueñas

### Inspector/Rexidor

Patxi Gallego

### Auxiliar intérprete

Marta Riaño

### Auxiliares Alministratives

Alicia Pérez

Consuelo del Campo

Olga Torre

### Ordenanza

Vanessa Fernández

### Prensa y comunicación

Marta Barbón

T. 616 720 697

comunicacion@ospa.es

### Ayudante de Rexidor

Pablo Fernández

## ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPÁU D'ASTURIAS

Edificiu Auditoriu Príncipe Felipe, 2.<sup>a</sup> planta  
Plaza del Fresno 1, 33007 Uviéu

T. 985 963 322

F. 985 245 873

E. info@ospa.es

W. www.ospa.es

La OSPA ye miembru de l'Asociación Española  
d'Orquestes Sinfóniques



Diseñu: Marco Recuero



GOBIERNU DEL  
PRINCIPÁU D'ASTURIAS

[www.ospa.es](http://www.ospa.es)



@OSPAorquesta



@OSPAcom



ospasinfonica



ospa\_orquesta